

# Seishun 18 (Juhachi) Kippu 青春18 きっぷ

(JR Seasonal Discount Ticket for Local and Rapid Local Trains)

Price

¥11,500 (a ticket for 5 days or 5 people)

(Same price for adults and children 大人·子供同額)

## Regular Annual Schedule | : Dates are subject to change without notice.

		Term of sale	Term of validity
		発売期間	有効期間
Spring	春用	Feb.20 ~ Mar.31	Mar. 1 ~ Apr.10
Summer	夏用	Jul.1 ~ Aug.31	Jul. 20 ~ Sep.10
Winter	冬用	Dec.1 ~ Dec.31	Dec.10 ~ Jan.10, 2014

Area

### <u>All over Japan</u>

The Seishun 18 Kippu can be used only for travel on <u>JR local trains, JR rapid local trains ('Kaisoku' and 'Shin-kaisoku'</u> in Japanese), and the JR ferryboat between Miyajimaguchi and Miyajima Island. It can also be used for JR limited express trains (non-reserved seats) between Kanita in Aomori and Kikonai in Hokkaido, between Shin-Yubari and Shintoku in Hokkaido, and between Aomori and Shin-Aomori.

JR の普通列車、快速列車、新快速列車、JR が運行する宮島航路に限り乗り放題。 青森~新青森(青森)、蟹田(青森)~木古内(北海道)、新夕張~新得(北海道)間のみ特急列車自由席に乗車可。

#### Note

- ☆ This ticket may be used by one person for any five days of travel (consecutive or non-consecutive) or by a group traveling together on the same route (e.g. five people for one-day travel). Each ticket is valid for one calendar day (from 00:00 to 23:59), and <u>must be used within the designated term of validity</u>. 有効期間内の連続・不連続5日間、又は、グループの同一行程旅行時に使用可。(例えば、5名の1日分)24時間 とは、00:00~23:59 でカレンダー1日分を示す。
- ☆ Ticket holders can get on and off the train at any JR station and at the JR ferry terminal as many times as they wish. However, travel is restricted to the marked "day of use". The "day of use" will be marked on the ticket by a JR staff when going through a ticket gate at any JR station for the first time. 切符には JR 駅社員による有効日(乗車日)の記入が必要。有効日中1日何回でも乗り降り可。
- ☆ This ticket is NOT valid for express trains, limited express trains, overnight sleeper trains, Green Cars, and JR buses. This means that the Seishun 18 Kippu does NOT cover long-distance express or limited express trains including the Shinkansen 'bullet trains'. The ticket does cover long-distance travel by local trains and rapid trains ('Kaisoku' and 'Shin-kaisoku'). But travelers with time constraints should note that this usually requires several changes of trains and takes a long time.
- ☆ Rapid trains ('Kaisoku' and 'Shin-kaisoku') are short or medium-distance local trains that are faster with fewer stops on the way than ordinary local trains. Please be careful to note that they are not long-distance express trains.
- ☆ Additional charges apply when riding a train which requires a seat reservation and for surcharges, such as Green Car (this ticket holders can only take non-reserved seats) and a priority seat reservation on a local / rapid local train ('Kaisoku' and 'Shin-kaisoku').

指定席券やグリーン券、乗車整理券などが必要な普通(快速)列車に乗車する場合、別に指定席料金、グリーン料金(自由席のみ利用可)、乗車整理券料金などが必要。

☆ When traveling with this ticket, it is important to think in terms of calendar days. For one use - for one person using the ticket one time - the travel has to be within one calendar day (from 00:00 to 23:59). When traveling overnight on one use of the ticket, it is valid until the first stop the train makes after midnight. An exception is made for travel in designated Tokyo and Osaka areas, where one use of the ticket allows you to ride the last trains of the day even after midnight. 1回分(1人分)は乗車日の当日限り有効。乗車日が翌日にまたがる場合は、0時を過ぎて最初の停車駅まで有

効。また、東京・大阪の電車特定区間内では終電まで有効。

#### Where to buy the ticket

★ You can buy this ticket at JR station ticket offices, View Plazas (JR Travel Service Centers) and major travel agencies throughout Japan.

#### Refunding an unused ticket

☆ Ticket cannot be refunded if a part of it has been used or after the designated term of validity. It costs ¥210 as handling charge for refunding an unused ticket within the validity days.

#### Useful Information

- Traveling 140 kilometers (87 miles) by JR local or rapid local train for example, from Tokyo Station to Fuji Station – costs ¥2,520/one way. The cost on one use of the Seishun 18 Kippu is just ¥2,300/one day.
- For further information, please call <u>the JR East Infoline : 050-2016-1603</u> (10:00 am - 6:00 pm., closed during year-end & New Year's holidays)

#### Hotel Discount

The JR Hotel Group members give special discount rates to the Seishun 18 Kippu holders. Reservations can be made with the JR Hotel Group Tokyo Reservation Center at 03-3216-0489 (9:30 am - 6:00 pm, Mon. - Fri. except national holidays)



All information is based on data as of Feb. 2013 and is subject to change without notice.

© 2013 Japan National Tourism Organization. All rights reserved.

Reproduction in whole or in part without written permission is prohibited.

